

Tabortuznel

Traditionnel hongrois

Arr : Delphine Bonvalot

Chœur d'alti

Conducteur
Alto 1
Alto 2
Alto 3

Niveau : 1er Cycle

Tabortuznel est un chant populaire Hongrois. Ce chant sans grande difficulté décrit poétiquement le murmure du vent venant des montagnes et le tintement de la cloche du village.

Dans cet arrangement, les paroles hongroises sont écrites en phonétique (à prononcer telles qu'elles sont écrites). Il est également possible de l'interpréter avec les paroles en français.

Le tempo doit être lent (env 70 à la noire), mais pas figé (accel, rall) en suivant les nuances afin de donner vie au vent.

Originnaire de Haute Savoie, **Delphine BONVALOT** débute la musique dans une petite école de musique par la flûte traversière. La pratique musicale dans les orchestres d'harmonie la conduit très vite à se passionner pour la musique d'ensemble, tant du côté humain que musicale.

C'est donc tout naturellement qu'elle poursuit ses études au conservatoire de Genève (avec Isabelle GIROD en flûte traversière), au CRR d'Annecy (avec Marybel DESSAGNES en FM et composition, Boris CLOUTEAU en culture musicale et orchestration), puis au CEFEDM d'Aubagne où elle obtient son diplôme d'état (D.E) de formation musicale en 2009.

Elle obtient également le Certificat Régional de Direction des Sociétés Musicales (CRDSM) en 2007 et dirige depuis avec passion des orchestres d'harmonie : de 2007 à 2011 l'harmonie de Bonneville-Ayze-Vougy (74) et depuis 2017 l'harmonie de Saint Lupicin (39).

En 2012 elle passe les concours de la fonction publique et intègre le CRD d'Oyonnax (01) comme professeur de FM, de Culture Musicale et cheffe de chœur.

A l'occasion de différents projets Delphine BONVALOT réalise de nombreux arrangements pour différentes formations (orchestre d'harmonie, symphonique, petit ensemble à vent, ensemble vocal).



Tabortuznel

Traditionnel hongrois
Arr : Delphine Bonvalot

Alto 1

Sé - leu-zouk ta - vol al - çik a to - bour, al - çik o ta - bour, tchak a tuz lan - goul

Alto 2

Sé - leu-zouk ta - vol al - çik a to - bour, al - çik o ta - bour, tchak a tuz lan - goul

Alto 3

Sé - leu-zouk vo

5

rag meg rag meg yo paï-to-chom as - ta tu - zel, ich-ten tou-dia mi-kor la toung me-guint i - yet.

rag meg rag meg yo to - as ta tu - zel, ich-ten tou-dia mi-kor la toung me-guint i - yet.

rag meg paï ta chast a tu - zel, mi - kor la - toung me-guint i - yet.

9

Sé - leu-zouk gach - nak far - ad a ang ya kich fa-loutch ka - nak soul a ha-rang ya

Sé - leu-zouk gach - nak far - ad a ang ya kich fa-loutch ka - nak soul a ha-rang ya

bim bam bim bom bim bam bim bom